

Europass Curriculum Vitae

Personal information

First name(s) / Surname(s)	Michal Bútor
Address	Sládkovičova 9, 90001 Modra (Slovakia)
Telephone(s)	
Fax(es)	
E-mail(s)	michalbutor@gmail.com
Nationality	Slovak
Date of birth	27/05/1983
Gender	Male



Mobile | +421904175269

Desired employment / Occupational field

Work experience

Dates	07/2005 - 10/2005
Occupation or position held	Work in the USA
Main activities and responsibilities	Student Agency
Dates	23/10/2006 - 10/07/2007
Occupation or position held	Translator
Main activities and responsibilities	Translation of constitutional and technical documents from Chinese & English into Slovak language and vice versa; phone communication with chinese companies
Name and address of employer	Profinal s.r.o. Bratislava (Slovakia)
Type of business or sector	Construction
Dates	02/2010 - 04/2011
Occupation or position held	Translator and customer support service
Main activities and responsibilities	Tax refund support for chinese customers via phone and email; correspondence with China.
Name and address of employer	Global Blue Prievozská, Bratislava (Slovakia)
Type of business or sector	Tax refund
Dates	05/2011 - 08/2011
Occupation or position held	Translator and interpreter
Main activities and responsibilities	Translating and interpreting in technical field: (car bearings). A short-term project used languages : Chinese - English - Slovak
Name and address of employer	Schafflers Group - INA Skalica (Slovakia)
Dates	09/2011 - 12/2011
Occupation or position held	Translator and interpreter
Main activities and responsibilities	Translating and interpreting in technical field (Stamping)

Name and address of employer	Eson Slovakia s.r.o. Partizánske (Slovakia)																																															
Dates	08/2011 →																																															
Occupation or position held	CEO / Interpreter																																															
Main activities and responsibilities	Translation and interpreting languages: Chinese - English - Slovak/Czech																																															
Name and address of employer	Zhongyou - communication and technologies s.r.o. Modra (Slovakia)																																															
Education and training																																																
Dates	2004 - 2010																																															
Title of qualification awarded	Master																																															
Principal subjects / occupational skills covered	Chinese language and multicultural communication																																															
Name and type of organisation providing education and training	Commenius University, Gondova 2., Bratislava (Slovakia)																																															
Level in national or international classification	HSK 5 (2007)																																															
Dates	2007 - 2008																																															
Principal subjects / occupational skills covered	chinese language																																															
Name and type of organisation providing education and training	Yunnan University (for foreign students) Kunming (China)																																															
Level in national or international classification	HSK 5 (2007)																																															
Personal skills and competences																																																
Mother tongue(s)	Slovak																																															
Other language(s)																																																
Self-assessment																																																
European level (*)																																																
English	<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Understanding</th><th colspan="2">Speaking</th><th colspan="4">Writing</th></tr><tr><th colspan="2">Listening</th><th colspan="2">Reading</th><th colspan="2">Spoken interaction</th><th colspan="2">Spoken production</th></tr></thead><tbody><tr><td>C1</td><td>Proficient user</td><td>C1</td><td>Proficient user</td><td>C1</td><td>Proficient user</td><td>C1</td><td>Proficient user</td></tr><tr><td>C1</td><td>Proficient user</td><td>C1</td><td>Proficient user</td><td>C1</td><td>Proficient user</td><td>C1</td><td>Proficient user</td></tr><tr><td>B1</td><td>Independent user</td><td>B1</td><td>Independent user</td><td>B1</td><td>Independent user</td><td>B1</td><td>Independent user</td></tr></tbody></table>								Understanding		Speaking		Writing				Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production		C1	Proficient user	B1	Independent user																				
Understanding		Speaking		Writing																																												
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production																																										
C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user																																									
C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user																																									
B1	Independent user	B1	Independent user	B1	Independent user	B1	Independent user																																									
Chinese																																																
German																																																
(*) <i>Common European Framework of Reference (CEF) level</i>																																																
Social skills and competences	A member of Association for youth science and technics - AMAVET. Founder of a AMAVET club 878 - Trubkoklub in 2002; The club consists of musical and film collectives. In 2006 I have established a communication with civil organisation "People in peril". With their help we have managed to organize a local festival of documentary movies "One World"(topics: human rights, humanitarian aid, different cultures, xenophobia, wars, third world, ecology, renewable energy sources.. etc.) . From then on we organize this festival every year. In 2010 I was the initiator of a project for reconstruction of an old stage and renovation of the backyard of "Slovak National Museum of Ľudovít Štúr" in a town of Modra. Organizing members of Trubkoklub and local volunteers together, we succeeded in gaining a grant from Intenda institution as																																															

	well as a sponsorship. The architectonic and static work has been completed and grand opening is planed in May 2011.
Organisational skills and competences	Organizing a group of young people in non-profit club since 2002
Technical skills and competences	Repairing computers, dismantling and assembling them, I have been working in my fathers private company for mounting satellite dishes / skywires and TV sets since I was 12.
Computer skills and competences	MS Office Excel
Artistic skills and competences	Playing the guitar, african drums and slovak overtone flute.
Driving licence(s)	A1, B, B1